

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 105*

"Περί καταργήσεως της αναγκαστικής εργασίας"

Η Γενική Συνδιάσκεψις της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, συγκληθείσα εν Γενεύη, υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνελθούσα αυτόθι την 5 Ιουνίου 1957, εις την τεσσαρακοστήν σύνοδον αυτής,

Αφού εξήτασε το θέμα της αναγκαστικής εργασίας, αποτελούν το 4ον θέμα της ημερησίας διατάξεως της συνόδου,

Αφού έλαβεν υπ' όψιν της τας διατάξεις της συμβάσεως επί της αναγκαστικής εργασίας, 1930,

Αφού παρετήρησεν ότι η Σύμβασις του 1926, η σχετιζομένη με την δουλείαν, προβλέπει περί της ανάγκης να ληφθούν χρήσιμα μέτρα, προκειμένου ν' αποφευχθή όπως η αναγκαστική και υποχρεωτική εργασία επιφέρει συνθήκας αναλόγους με την δουλείαν και ότι η συμπληρωματική σύμβασις του 1956 η σχετιζομένη με την κατάργησιν της δουλείας, του καθεστώτος των δούλων, των θεσμών, ιδρυμάτων και τακτικής αναλογούσης προς την δουλείαν, αποβλέπει εις την επίτευξιν πλήρους καταργήσεως της δουλείας δια χρέη και της δουλοπαροικίας.

Αφού παρετήρησεν ότι η σύμβασις επί της προστασίας του μισθού, 1949, αναφέρει ότι ο μισθός δέον να καταβάλληται κατά κανονικά διαστήματα και απαγορεύει τους τύπους πληρωμής, οίτινες αποστερούν τον εργαζόμενον πάσης πραγματικής δυνατότητος προς εγκατάλειψιν της εργασίας του,

Αφού απεφάσισεν την αποδοχών ετέρων προτάσεων σχετικώς με την κατάργησιν ενίων τύπων αναγκαστικής και υποχρεωτικής εργασίας συνιστώντων παραβιάσιν των δικαιωμάτων του ανθρώπου ως ταύτα διαγράφονται εν τω Καταστατικώ Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και αναφέρονται εν τη Παγκοσμίω Διακηρύξει των δικαιωμάτων του ανθρώπου,

Αφού απεφάσισεν όπως αι προτάσεις αύται λάβουν τύπον διεθνούς Συμβάσεως,

Αποδέχεται σήμερα την 25 Ιουνίου 1957 την ως έπεται Σύμβασιν, ήτις αποκαλείται Σύμβασις περί καταργήσεως της αναγκαστικής εργασίας, 1957.

Άρθρον 1.

Παν Μέλος της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν, υποχρεούται να καταργήσιν την αναγκαστικήν ή υποχρεωτικήν εργασίαν και όπως μη προσφεύγη εις ταύτην υπό ουδεμίαν μορφήν.

α) είτε ως μέτρου εξαναγκασμού ή πολιτικής διαπαιδαγωγήσεως ή υπό μορφήν κυρώσεως προς άτομα έχοντα ή εκφράζοντα πολιτικάς γνώμας ή εκδηλούντα την ιδεολογικήν αυτών αντίθεσιν προς την καθεστικίαν πολιτικήν, κοινωνικήν και οικονομικήν τάξιν,

* Η Διεθνής Σύμβαση Εργασίας 105 κυρώθηκε από την Ελλάδα με το Ν.Δ.4221/61 (ΦΕΚ 173/Α/19-6-61) και παρατίθεται με τη γλωσσική μορφή που έχει στον κυρωτικό νόμο.

β) είτε ως μεθόδου επιστρατεύσεως και χρησιμοποίησεως του εργατικού δυναμικού δια σκοπούς οικονομικής αναπτύξεως, γ) είτε ως μέτρου πειθαρχήσεως εν τη εργασία, δ) είτε ως κολασμού δια την συμμετοχὴν εἰς ἀπεργίαν, ε) είτε ως μέτρου φυλετικής, κοινωνικής, εθνικής ἢ θρησκευτικής διακρίσεως.

Ἄρθρον 2.

Παν Μέλος της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας επικυροῦν την παρούσαν Σύμβασιν υποχρεούται να λάβη αποτελεσματικά μέτρα δια την ἀμέσον και πλήρη κατάργησιν της αναγκαστικής και υποχρεωτικής εργασίας, ως αναγράφεται αὐτὴ εν τῷ ἀρθρῷ 1 της παρούσης Συμβάσεως.

Ἄρθρον 3.

Αἱ ἐπίσημοι επικυρώσεις της παρούσης Συμβάσεως ανακοινούνται προς τον Γενικόν Διευθυντὴν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας παρ' ου και καταχωρίζονται.

Ἄρθρον 4.

1. Η παρούσα Σύμβασις δεσμεύει τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας ὡν η επικύρωσις ἔχει καταχωρισθῆ ὑπὸ του Γενικοῦ Διευθυντοῦ.
2. Αὐτὴ τίθεται εν **ισχύϊ** δώδεκα μήνας μετὰ την, ὑπὸ του Γενικοῦ Διευθυντοῦ, καταχώρισιν των επικυρώσεων δύο Μελών.
3. Κατ' ἀκολουθίαν η Σύμβασις αὐτὴ ἀρχεται ἰσχύουσα δι' ἕκαστον Μέλος δώδεκα μήνας ἀφ' ἧς καταχωρισθῆ η επικύρωσις αὐτῆς.

Ἄρθρον 5.

1. Παν Μέλος επικυροῦν την παρούσαν Σύμβασιν δύναται να καταγγείλῃ ταύτην μετὰ πάροδον δεκαετίας ἀπὸ της ἐνάρξεως της ἰσχύος αὐτῆς, δια πράξεως ανακοινουμένης εἰς τον Γενικόν Διευθυντὴν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και ὑπ' αὐτοῦ καταχωριζομένης. Η καταγγελία ἔχει ἀποτελέσματα μετὰ πάροδον ἔτους ἀπὸ της καταχωρίσεως αὐτῆς.
2. Παν Μέλος επικυροῦν την παρούσαν Σύμβασιν το ὁποῖον ἐντὸς ἔτους ἀπὸ της λήξεως της εν τη προηγουμένη παραγράφῳ μνημονευομένης δεκαετίας δεν κάμνει χρῆσιν του ὑπὸ του παρόντος ἀρθροῦ προβλεπομένου δικαιώματος καταγγελίας, δεσμεύεται δια μίαν νέαν δεκαετίαν και συνεπῶς, δικαιούται να καταγγείλῃ την παρούσαν Σύμβασιν ἐπὶ τη λήξει ἐκάστης δεκαετίας ὑπὸ τους, εἰς το παρὸν ἀρθρον προβλεπομένους ὅρους.

Ἄρθρον 6.

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας δέον να γνωστοποιή εἰς ἅπαντα τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας την καταχώρισιν πασῶν των επικυρώσεων και καταγγελιών, αἰτίνας ανακοινούνται προς αὐτόν ὑπὸ των Μελών της Οργανώσεως.

Γνωστοποιῶν εἰς τα Μέλη της Οργανώσεως την καταχώρισιν της δευτέρας επικυρώ-

σεως ήτις τω έχει ανακοινωθεί ο Γενικός Διευθυντής επισύρει την προσοχή των Μελών της Οργανώσεως επί της ημερομηνίας της ενάρξεως της ισχύος της παρούσης Συμβάσεως.

Άρθρον 7.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας ανακοινού προς καταχώρισιν εις τον Γενικόν Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών συμφώνως προς το άρθρον 102 του Καταστατικού Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίας σχετικάς προς όλας τας επικυρώσεις και όλας τας πράξεις καταγγελίας τας οποίας έχει καταχωρίσει συμφώνως προς τα προηγούμενα άρθρα.

Άρθρον 8.

Οσάκις ήθελε κρίνει τούτο σκόπιμον, το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θέλει υποβάλλει εις την Γενικήν Συνδιάσκεψιν, έκθεσιν επί της εφαρμογής της παρούσης Συμβάσεως και αποφασίζει εάν συντρέχη περίπτωσις αναγραφής εις την ημερησίαν διάταξιν της Συνδιασκέψεως, θέματος ολικής ή μερικής αναθεωρήσεως ταύτης.

Άρθρον 9.

1. Εν η περιπτώσει η Συνδιάσκεψις αποδεχθή νεωτέραν Σύμβασιν επαγομένην εν όλω ή εν μέρει αναθεώρησιν της παρούσης και εφ' όσον η νέα Σύμβασις δεν ορίζει άλλως:
 - α) η επικύρωσις υπό Μέλους της νεωτέρας Συμβάσεως της επαγομένης αναθεώρησιν επάγεται αυτοδικαίως, παρά τας διατάξεις του άρθρου 5, άμεσον καταγγελίαν της παρούσης Συμβάσεως υπό την επιφύλαξιν ότι έχει τεθή εν **ισχύϊ** η επαγομένη την αναθεώρησιν νέα Σύμβασις.
 - β) από της ενάρξεως της ισχύος της επαγομένης την αναθεώρησιν νέας Συμβάσεως η παρούσα Σύμβασις παύει να είναι δεκτική επικυρώσεως υπό των Μελών.
2. Εν πάση περιπτώσει η παρούσα Σύμβασις παραμένει εν ισχύϊ υπό τον τύπον και το περιεχόμενον αυτής δια τα Μέλη άτινα επικυρώσαντα αυτήν δεν ήθελον επικυρώσει την αναθεωρούσαν ταύτην νέαν Σύμβασιν.

Άρθρον 10. Το γαλλικόν και αγγλικόν κείμενον

της παρούσης Συμβάσεως είναι εξ ίσου αυθεντικά.